

KOMISIA

ROZHODNUTIE č. 1/2008 SPOLOČNÉHO VÝBORU PRE POĽNOHOSPODÁRSTVO
ZRIADENÉHO DOHODOU MEDZI EURÓPSKYM SPOLOČENSTVOM A ŠVAJČIARSKOU
KONFEDERÁCIOU O OBCHODOVANÍ S POĽNOHOSPODÁRSKYMÍ VÝROBKAMI

z 15. januára 2008

o zmene a doplnení dodatkov k prílohe 4

(2008/86/ES)

SPOLOČNÝ VÝBOR PRE POĽNOHOSPODÁRSTVO,

so zreteľom na Dohodu medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o obchodovaní s poľnohospodárskymi výrobkami, a najmä na jej článok 11,

keďže:

- (1) Táto dohoda nadobudla platnosť 1. júna 2002.
- (2) Účelom prílohy 4 je uľahčiť obchodovanie medzi zmluvnými stranami s rastlinami, rastlinnými produktmi a inými výrobkami podliehajúcimi rastlinolekárske opatreniam. Uvedená príloha 4 sa má doplniť niekoľkými dodatkami, ktoré sú opísané v Spoločnej deklarácii o uplatňovaní prílohy 4 a ktoré sú priložené k dohode (s výnimkou dodatku 5, ktorý bol prijatý v čase, kedy bola uzatvorená dohoda).
- (3) Dodatky k prílohe 4 sa nahradili rozhodnutím Spoločného výboru pre poľnohospodárstvo č. 1/2004 priloženým k rozhodnutiu Komisie 2004/278/ES ⁽¹⁾ a rozhodnutím Spoločného výboru pre poľnohospodárstvo č. 2/2005 ⁽²⁾.
- (4) Od nadobudnutia účinnosti uvedených rozhodnutí boli právne predpisy strán, pokiaľ ide o zdravie rastlín, zmenené a doplnené, a to v oblastiach, ktoré majú vplyv na túto dohodu.

(5) Po rozšírení Spoločenstva, ako aj úpravách súčasného zoznamu orgánov zodpovedných za vydávanie rastlinných pasov sa zoznam týchto orgánov musí doplniť.

(6) S cieľom zohľadniť tieto rôzne zmeny by sa dodatky 1, 2, 3 a 4 k prílohe 4 preto mali zmeniť a doplniť.

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Dodatky 1 až 4 k prílohe 4 k Dohode sa týmto nahrádzajú textom pripojeným k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 1. februára 2008.

V Bruseli, 15. januára 2008

Za Spoločný výbor pre poľnohospodárstvo

Predseda a vedúci delegácie
Spoločenstva

Paul van GELDORP

Vedúci delegácie
Švajčiarska

Krisztina BENDE

Za sekretariát Spoločného výboru pre poľnohospodárstvo

Hans-Christian BEAUMOND

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 87, 25.3.2004, s. 31.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 78, 24.3.2005, s. 50.

DODATOK 1

RASTLINY, RASTLINNÉ PRODUKTY A INÉ PRODUKTY

A. Rastliny, rastlinné produkty a iné produkty pochádzajúce z územia niektorej zo zmluvných strán, pre ktoré majú obe strany podobné právne predpisy vedúce k vzájomne rovnocenným výsledkom a v ktorých sa uznávajú rastlinné pasy

1. RASTLINY A RASTLINNÉ VÝROBKY

1.1. Rastliny určené na sadenie okrem semien

Beta vulgaris L.

Camellia sp.

Humulus lupulus L.

Prunus L., okrem *Prunus laurocerasus* L. a *Prunus lusitanica* L.

Rhododendron spp., okrem *Rhododendron simsii* Planch.

Viburnum spp.

1.2. Rastliny okrem ovocia alebo semien, no vrátane živého peľa na opelenie

Amelanchier Med.

Chaenomeles Lindl.

Crataegus L.

Cydonia Mill.

Eriobotrya Lindl.

Malus Mill.

Mespilus L.

Pyracantha Roem.

Pyrus L.

Sorbus L.

1.3. Rastliny stoloniferovitých a hlúzovitých druhov určené na sadenie

Solanum L. a jeho hybridy

1.4. Rastliny okrem ovocia

Vitis L.

1.5. Drevo, ktoré si úplne alebo čiastočne zachovalo svoj prirodzený okrúhly povrch, s kôrou alebo bez nej, alebo ktoré sa ponúka v tvare úlomkov, častíc, pilín, dreveného odpadu alebo zvyškov

- a) získané úplne alebo čiastočne z rastliny *Platanus* L. vrátane dreva, ktoré si nezachovalo svoj prirodzený okrúhly povrch

a

- b) ktoré sa zhoduje s jedným z nižšie uvedených opisov tak, ako sa uvádza v časti 2 prílohy I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku ⁽¹⁾

Číselný znak KN	Opis
4401 10 00	Palivové drevo v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo v podobných formách
4401 22 00	Štiepky a triesky z dreva iného než z ihličnanov
ex 4401 30 90	Zvyšky a odpad z dreva (okrem pilín), nespojené do klátov, brikiet, peliet alebo podobných foriem
4403 10 00	Surové drevo, natierané alebo impregnované farbou, kreozotom alebo inými ochrannými prostriedkami, tiež odkôrnené, prípadne zbavené drevenej beli, alebo nahrubo opracované do štvorcových tvarov
ex 4403 99	Surové drevo iné než z ihličnanov (okrem druhov tropického dreva uvedených v poznámke k podpoložke 1 kapitoly 44 alebo iných druhov tropického dreva, dubového dreva (<i>Quercus</i> spp.) alebo bukového dreva (<i>Fagus</i> spp.)), prípadne odkôrnené, zbavené drevenej beli alebo nahrubo opracované do štvorcových tvarov, nenatierané ani neimpregnované farbou, kreozotom alebo inými ochrannými prostriedkami
ex 4404 20 00	Štiepané tyče iné než z ihličnanov: drevené koly a kolíky, zašpicatené, nerozrezané po dĺžke
ex 4407 99	Drevo iné než z ihličnanov (okrem druhov tropického dreva uvedených v poznámke k podpoložke 1 kapitoly 44 alebo iných druhov tropického dreva, dubového dreva (<i>Quercus</i> spp.) alebo bukového dreva (<i>Fagus</i> spp.)), pílené alebo pozdĺžne štiepané, narezané alebo nalúpané, hobľované alebo nehobľované, pieskované alebo na koncoch spájané, s hrúbkou najmenej 6 mm

2. RASTLINY, RASTLINNÉ PRODUKTY A INÉ PRODUKTY, KTORÉ VYROBILI VÝROBCOVIA OPRÁVNENÍ NA PREDAJ OSOBÁM, KTORÉ SA PROFESIONÁLNE VENUJÚ PESTOVANIU RASTLÍN, OKREM RASTLÍN, RASTLINNÝCH PRODUKTOV A INÝCH PRODUKTOV PRIPRAVENÝCH NA PREDAJ KONEČNÉMU ZÁKAZNÍKovi, V PRÍPADE KTORÝCH JE ZARUČENÉ, ŽE ICH VÝROBA JE JASNE ODDELENÁ OD VÝROBY INÝCH PRODUKTOV

2.1. Rastliny určené na sadenie okrem semien

Abies Mill.

Apium graveolens L.

Argyranthemum spp.

Aster spp.

Brassica spp.

Castanea Mill.

Cucumis spp.

Dendranthema (DC) Des Moul.

Dianthus L. a jeho hybridy

Exacum spp.

Fragaria L.

Gerbera Cass.

Gypsophila L.

Impatiens L.: všetky odrody hybridov z Novej Guiney

Lactuca spp.

Larix Mill.

Leucanthemum L.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1352/2007 (Ú. v. EÚ L 303, 21.11.2007, s. 3.).

Lupinus L.

Pelargonium L'Hérit. ex Ait.

Picea A. Dietr.

Pinus L.

Platanus L.

Populus L.

Prunus laurocerasus L. a *Prunus lusitanica* L.

Pseudotsuga Carr.

Quercus L.

Rubus L.

Spinacia L.

Tanacetum L.

Tsuga Carr.

Verbena L.

a iné rastliny bylinných druhov okrem rastlín z čeľade *Gramineae*, cibúľ, podcibulia, pakoreňov a hlúz.

2.2. Rastliny určené na sadenie okrem semien

Solanaceae okrem rastlín uvedených v bode 1.3.

2.3. Rastliny s koreňmi alebo rastliny s pripojeným alebo pridruženým kultivačným médiom

Araceae

Marantaceae

Musaceae

Persea spp.

Strelitziaceae

2.4. Semená a cibule určené na sadenie

Allium ascalonicum L.

Allium cepa L.

Allium schoenoprasum L.

Helianthus annuus L.

Lycopersicon lycopersicum (L.) Karsten ex Farw.

Medicago sativa L.

Phaseolus L.

2.5. Rastliny určené na sadenie

Allium porrum L.

2.6. Cibule a cibulové pakorene určené na sadenie

Camassia Lindl.

Chionodoxa Boiss.

Crocus flavus Weston cv. Golden Yellow

Galanthus L.

Galtonia candicans (Baker) Decne

Gladiolus Tourn. ex L.: miniatúrne odrody a jeho hybridy, ako napr. *G. callianthus* Marais, *G. colvillei* Sweet, *G. nanus* hort., *G. ramosus* hort. a *G. tubergenii* hort.

Hyacinthus L.

Iris L.

Ismene Herbert (= *Hymenocallis* Salisb.)

Muscari Mill.

Narcissus L.

Ornithogalum L.

Puschkinia Adams

Scilla L.

Tigridia Juss.

Tulipa L.

B. Rastliny, rastlinné produkty a iné produkty pochádzajúce z iného územia než územia zmluvných strán, pre ktoré rastlinolekárske ustanovenia oboch strán týkajúcich sa dovozu vedú k rovnocenným výsledkom a s ktorými môžu zmluvné strany navzájom obchodovať na základe rastlinného pasu, ak sú uvedené v časti a tohto dodatku, alebo s ktorými môžu voľne obchodovať, ak nie sú uvedené v tomto dodatku

1. BEZ TOHO, ABY BOLI DOTKNUTÉ RASTLINY UVEDENÉ V ČASTI C TOHTO DODATKU, VŠETKY RASTLINY URČENÉ NA SADENIE OKREM SEMIEN

2. SEMENÁ

2.1. Semená pochádzajúce z Argentíny, Austrálie, Bolívie, Čile, Nového Zélandu alebo Uruguaja

Cruciferae

Gramineae okrem *Oryza* spp.

Trifolium spp.

2.2. Semená pochádzajúce z iného územia, ako je územie zmluvných strán

Allium ascalonicum L.

Allium cepa L.

Allium porrum L.

Allium schoenoprasum L.

Capsicum spp.

Helianthus annuus L.

Lycopersicon lycopersicum (L.) Karst. ex Farw.

Medicago sativa L.

Phaseolus L.

Prunus L.

Rubus L.

Zea mays L.

- 2.3. Semená pochádzajúce z Afganistanu, Indie, Iránu, Iraku, Mexika, Nepálu, Pakistanu, Južnej Afriky alebo zo Spojených štátov amerických:

Triticum

Secale

X *Triticosecale*

3. ČASTI RASTLÍN OKREM OVOCIA ALEBO SEMIEN

Acer saccharum Marsh. s pôvodom v USA a Kanade

Apium graveolens L. (listnatá zelenina)

Aster spp. s pôvodom v neeurópskych krajinách (rezané kvety)

Camellia sp.

Ihličnany (*Coniferales*)

Dendranthema (DC) Des Moul.

Dianthus L.

Eryngium L. s pôvodom v neeurópskych krajinách (rezané kvety)

Gypsophila L.

Hypericum L., s pôvodom v neeurópskych krajinách (rezané kvety)

Lisianthus L. s pôvodom v neeurópskych krajinách (rezané kvety)

Ocimum L. (listnatá zelenina)

Orchidaceae (rezané kvety)

Pelargonium L'Hérit. ex Ait.

Populus L.

Prunus L. s pôvodom v neeurópskych krajinách

Rhododendron spp. okrem *Rhododendron simsii* Planch.

Rosa L. s pôvodom v neeurópskych krajinách (rezané kvety)

Quercus L.

Solidago L.

Trachelium L. s pôvodom v neeurópskych krajinách (rezané kvety)

Viburnum spp.

4. OVOCIE

Annona L. s pôvodom v neeurópskych krajinách

Cydonia L. s pôvodom v neeurópskych krajinách

Diospyros L. s pôvodom v neeurópskych krajinách

Malus Mill. s pôvodom v neeurópskych krajinách

Mangifera L. s pôvodom v neeurópskych krajinách

Momordica L.

Passiflora L. s pôvodom v neeurópskych krajinách

Prunus L. s pôvodom v neeurópskych krajinách

Psidium L. s pôvodom v neeurópskych krajinách

Pyrus L. s pôvodom v neeurópskych krajinách

Ribes L. s pôvodom v neeurópskych krajinách

Solanum melongena L.

Syzygium Gaertn. s pôvodom v neeurópskych krajinách

Vaccinium L. s pôvodom v neeurópskych krajinách

5. HEUZY OKREM HEUZOV NA SADENIE

Solanum tuberosum L.

6. DREVO, KTORÉ SI ÚPLNE ALEBO ČIASTOČNE ZACHOVALO SVOJ PRIRODZENÝ OKRÚHLÝ POVRCH, S KÔROU ALEBO BEZ NEJ, ALEBO KTORÉ SA PONÚKA VO FORME ŠTIEPOK, TRIESOK, PILÍN, DREVENÉHO ODPADU ALEBO ZVÝŠKOV

a) v prípade, že bolo získané v celku alebo ako časť a pochádza z jedného z nižšie opísaných radov, rodov alebo druhov, okrem dreva použitého na obaly vo forme debien, škatúl, kliebok, bubnov a iných podobných obalov, palety, skriňové palety a iné nakladacie plošiny, nástavné rámy paliet, používané na prepravu predmetov akéhokoľvek typu, okrem surového dreva s maximálnou hrúbkou 6 mm a upraveného dreva spracovaného pomocou lepidla, tepla a tlaku alebo kombináciou týchto rozličných prvkov, pochádzajúce z iného územia než je územie niektorého zo zmluvných strán:

— *Quercus* L. vrátane dreva, ktoré si nezachovalo svoj prirodzený okrúhly povrch a ktoré pochádza zo Spojených štátov amerických, okrem dreva, ktoré zodpovedá opisu uvedenému v písm. b) číselného znaku KN 4416 00 00 a ktoré je opatrené dokladmi osvedčujúcimi, že drevo bolo tepelne spracované alebo pripravené pri minimálnej teplote 176 °C počas 20 minút,

— *Platanus* L. vrátane dreva, ktoré si nezachovalo svoj prirodzený okrúhly povrch a ktoré pochádza zo Spojených štátov amerických alebo z Arménska,

— *Populus* L. vrátane dreva, ktoré si nezachovalo svoj prirodzený okrúhly povrch a ktoré pochádza z krajín amerického kontinentu,

— *Acer saccharum* Marsh. vrátane dreva, ktoré si nezachovalo svoj prirodzený okrúhly povrch a ktoré pochádza zo Spojených štátov amerických a Kanady

— Ihličnany (*Coniferales*) vrátane dreva, ktoré si nezachovalo svoj prirodzený okrúhly povrch a ktoré pochádza z neeurópskych krajín, Kazachstanu, Ruska a Turecka,

a

b) zhoduje sa s jedným z nižšie uvedených opisov podľa druhej časti prílohy I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku

Číselný znak KN	Opis
4401 10 00	Palivové drevo v polenách, klátoch, konároch, viazaniciach alebo v podobných formách
4401 21 00	Štiepky a triesky z dreva ihličnanov
4401 22 00	Štiepky a triesky z dreva iného než z ihličnanov
4401 30 10	Piliny

Číselný znak KN	Opis
ex 4401 30 90	Iné zvyšky a odpad z dreva, nespojené do klátov, brikiet, peliet alebo podobných foriem
4403 10 00	Surové drevo, natierané alebo impregnované farbou, kreozotom alebo inými ochrannými prostriedkami, prípadne odkôrnené alebo zbavené drevenej beli alebo nahrubo opracované do štvorcových tvarov
4403 20	Surové drevo z ihličnanov, nenatierané ani neimpregnované farbou, kreozotom alebo inými ochrannými prostriedkami, prípadne odkôrnené alebo zbavené drevenej beli alebo nahrubo opracované do štvorcových tvarov
4403 91	Surové dubové drevo (<i>Quercus</i> spp.), nenatierané ani neimpregnované farbou, kreozotom alebo inými ochrannými prostriedkami, prípadne odkôrnené alebo zbavené drevenej beli, alebo nahrubo opracované do štvorcových tvarov
ex 4403 99	Surové drevo iné než z ihličnanov (okrem druhov tropického dreva uvedených v poznámke k podpoložke 1 kapitoly 44 alebo iných druhov tropického dreva, dubového dreva (<i>Quercus</i> spp.) alebo bukového dreva (<i>Fagus</i> spp.)), prípadne odkôrnené alebo zbavené drevenej beli alebo nahrubo opracované do štvorcových tvarov, nenatierané ani neimpregnované farbou, kreozotom alebo inými ochrannými prostriedkami
ex 4404	Štiepané tyče: pilóty, drevené koly a kolíky zašpicatené, no neprerezané po dĺžke
4406	Železničné alebo električkové podvaly z dreva (pričné pražce)
4407 10	Drevo z ihličnanov, pílené alebo pozdĺžne štiepané, narezané alebo nalúpané, hobľované alebo nehobľované, pieskované alebo na koncoch spájané, s hrúbkou najmenej 6 mm
4407 91	Dubové drevo (<i>Quercus</i> spp.), rezané alebo štiepané po dĺžke, narezané alebo nalúpané, hobľované alebo nehobľované, pieskované alebo na koncoch spájané, s hrúbkou najmenej 6 mm
ex 4407 99	Drevo iné než z ihličnanov (okrem druhov tropického dreva uvedených v poznámke k podpoložke 1 kapitoly 44 alebo iných druhov tropického dreva, dubového dreva (<i>Quercus</i> spp.) alebo bukového dreva (<i>Fagus</i> spp.)), rezané alebo štiepané po dĺžke, pílené alebo pozdĺžne štiepané, narezané alebo nalúpané, hobľované alebo nehobľované, pieskované alebo na koncoch spájané, s hrúbkou najmenej 6 mm
4415	Obaly vo forme debien, škatúl, kliebok, bubnov a iných podobných obalov z dreva; káblové bubny z dreva; palety, skriňové palety a iné nakladacie plošiny; nastavné rámy paliet z dreva
4416 00 00	Sudy, kade, škopky, korytá a iné debnárske výrobky a ich časti z dreva, vrátane dúh (časti steny suda)
9406 00 20	Montované stavby z dreva

- c) — obaly z dreva vo forme debien, škatúl, kliebok, bubnov a iných podobných obalov, palety, skriňové palety a iné nakladacie plošiny, nastavné rámy paliet, používané na prepravu predmetov akéhokoľvek typu, okrem surového dreva s maximálnou hrúbkou 6 mm a upraveného dreva spracovaného pomocou lepidla, tepla a tlaku alebo kombináciou týchto rozličných prvkov,

— drevo používané na zaklinenie alebo podoprenie nedrevených výrobkov vrátane toho, ktoré si nezachovalo svoj prirodzený okrúhly povrch, okrem surového dreva s maximálnou hrúbkou 6 mm, a upraveného dreva spracovaného pomocou lepidla, tepla alebo tlaku alebo kombináciou týchto rozličných prvkov

7. ZEMINA A RASTLINNÝ SUBSTRÁT

- a) zemina a rastlinný substrát pozostávajúci v celku alebo čiastočne zo zeminy alebo pevných organických látok, ako napr. časti rastlín, humusu vrátane rašeliny alebo kôry stromov, iného druhu než samotnej rašeliny;
- b) zemina a rastlinný substrát pripojený k zemine alebo ako súčasť zeminy, pozostávajúci v celku alebo sčasti z materiálu uvedeného v bode a) alebo pozostávajúci v celku alebo sčasti z pevných anorganických látok určených na podporu životaschopnosti rastlín, s pôvodom v týchto krajinách:

— Turecko,

— Bielorusko, Gruzínsko, Moldavsko, Rusko alebo Ukrajina,

— neeurópske krajiny okrem Alžírka, Egypta, Izraela, Líbye, Maroka alebo Tuniska.

8. ODDELENÁ (IZOLOVANÁ) KÔRA:

- ihličnanov (Coniferales) s pôvodom v neeurópskych krajinách.

9. OBI LNINY ĎALEJ UVEDENÝCH DRUHOV POCHÁDZAJÚCE Z AFGANISTANU, INDIE, IRÁNU, IRAKU, MEXIKA, NEPÁLU, PAKISTANU, JUŽNEJ AFRIKY ALEBO SPOJENÝCH ŠTÁTOV AMERICKÝCH

Triticum

Secale

X *Triticosecale*

C. Rastliny, rastlinné produkty a iné produkty pochádzajúce z územia niektorej zo zmluvných strán, pre ktoré nemajú strany podobné právne predpisy a neuznávajú rastlinný pas

1. RASTLINY A RASTLINNÉ PRODUKTY POCHÁDZAJÚCE ZO ŠVAJČIARSKA, KU KTORÝM MUSÍ BYŤ PRIPOJENÉ RASTLINOLEKÁRSKE OSVEDČENIE, AK SÚ DOVÁŽANÉ ČLENSKÝM ŠTÁTOM SPOLOČENSTVA

1.1. Rastliny určené na sadenie okrem semien

Clausena Burm. f.

Murraya Koenig ex L.

Palmae, okrem *Phoenix* spp., s pôvodom v Alžírsku alebo Maroku

1.2. Časti rastlín okrem ovocia alebo semien

Phoenix spp.

1.3. Semená

Oryza spp.

1.4. Ovocie

Citrus L. a jeho hybridy

Fortunella Swingle a jeho hybridy

Poncirus Raf. a jeho hybridy

2. RASTLINY A RASTLINNÉ PRODUKTY POCHÁDZAJÚCE Z ČLENSKÉHO ŠTÁTU SPOLOČENSTVA, KU KTORÝM MUSÍ BYŤ PRIPOJENÉ RASTLINOLEKÁRSKE OSVEDČENIE, AK SA DOVÁŽAJÚ DO ŠVAJČIARSKA

3. RASTLINY A RASTLINNÉ PRODUKTY POCHÁDZAJÚCE ZO ŠVAJČIARSKA, KTORÝCH DOVOZ DO ČLENSKÝCH KRAJÍN SPOLOČENSTVA JE ZAKÁZANÝ

3.1. Rastliny okrem ovocia alebo semien

Citrus L. a jeho hybridy

Fortunella Swingle a jeho hybridy

Phoenix spp. s pôvodom v Alžírsku alebo Maroku

Poncirus Raf. a jeho hybridy

4. RASTLINY A RASTLINNÉ PRODUKTY POCHÁDZAJÚCE Z ČLENSKEJ KRAJINY SPOLOČENSTVA, KTORÝCH DOVOZ DO ŠVAJČIARSKA JE ZAKÁZANÝ

4.1. Rastliny

Cotoneaster Ehrh.

Photinia davidiana (Dcne.) Cardot

DODATOK 2

PRÁVNE PREDPISY

Právne predpisy Európskeho spoločenstva

- Smernica Rady 69/464/EHS z 8. decembra 1969 o kontrole rakoviny zemiaka
- Smernica Rady 69/465/EHS z 8. decembra 1969 o kontrole háďatka zemiakového
- Smernica Rady 74/647/EHS z 9. decembra 1974 o kontrole obaľovačov
- Rozhodnutie Komisie 91/261/EHS z 2. mája 1991, ktorým sa Austrália uznáva za krajinu bez výskytu *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al.
- Smernica Komisie 92/70/EHS z 30. júla 1992, ktorá stanovuje podrobné pravidlá pre vykonávanie prieskumov na účely uznania chránených zón v rámci Spoločenstva
- Smernica Komisie 92/90/EHS z 3. novembra 1992, ktorou sa ustanovujú povinnosti, ktorým podliehajú výrobcovia a dovozcovia rastlín, rastlinných výrobkov alebo iných výrobkov a ktorou sa ustanovujú podrobné podmienky pre ich registráciu
- Smernica Komisie 92/105/EHS z 3. decembra 1992, ktorá stanovuje stupeň štandardizácie pre rastlinné pasy, ktoré sa majú použiť pre presun určitých rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov v rámci Spoločenstva, a ktorá stanovuje podrobné postupy týkajúce sa vystavenia takých rastlinných pasov a podmienky ich nahradenia a podrobné postupy pri ich nahradení, naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2005/17/ES
- Rozhodnutie Komisie 93/359/EHS z 28. mája 1993, ktorým sa členské štáty oprávňujú na to, aby stanovili zmierenie požiadaviek niektorých ustanovení smernice Rady 77/93/EHS, pokiaľ ide o drevo tuje *Thuja* L., pochádzajúce zo Spojených štátov amerických
- Rozhodnutie Komisie 93/360/EHS z 28. mája 1993, ktorým sa členské štáty oprávňujú na to, aby stanovili zmierenie požiadaviek niektorých ustanovení smernice Rady 77/93/EHS, pokiaľ ide o drevo tuje *Thuja* L., pochádzajúce z Kanady
- Rozhodnutie Komisie 93/365/EHS z 2. júna 1993, ktoré oprávňuje členské štáty poskytovať výnimky z určitých ustanovení smernice Rady 77/93/EHS v súvislosti s tepelne ošetrovaným drevom ihličnatých drevín pôvodom z Kanady, a ktoré uvádza podrobnosti systému značenia, ktorý sa vyžaduje pre tepelne ošetrované drevo
- Rozhodnutie Komisie 93/422/EHS z 22. júna 1993, ktoré oprávňuje členské štáty poskytovať výnimky z určitých ustanovení smernice Rady 77/93/EHS v súvislosti so sušeným drevom ihličnatých drevín pôvodom z Kanady a ktoré uvádza podrobnosti systému značenia, ktorý sa vyžaduje pre sušené drevo
- Rozhodnutie Komisie 93/423/EHS z 22. júna 1993, ktoré oprávňuje členské štáty na derogácie z niektorých ustanovení smernice Rady 77/93/EHS, pokiaľ ide o drevo ihličnatých stromov pochádzajúce zo Spojených štátov amerických, vysušené v sušiarňach, a ktorým sa stanovujú podrobnosti požadovaného systému značenia na drevo vysušené v sušiarňach
- Smernica Komisie 93/50/EHS z 24. júna 1993, ktorá určuje určité rastliny, ktoré nie sú uvedené v zozname prílohy V, časť A k smernici 77/93/EHS, ktorých producenti, sklady alebo distribučné strediská vo výrobných zónach týchto rastlín musia byť uvedené v úradnom registri
- Smernica Komisie 93/51/EHS z 24. júna 1993, ktorá stanovuje pravidlá prepravy určitých rastlín, rastlinných produktov alebo iných predmetov cez chránenú zónu a prepravy rastlín, rastlinných produktov alebo iných predmetov pôvodom v tejto chránenej zóne
- Smernica Rady 93/85/EHS zo 4. októbra 1993 na kontrolu baktériovej krúžkovitosti zemiaka naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2006/56/ES

- Smernica Komisie 94/3/ES z 21. januára 1994 ustanovujúca postup pri oznamovaní o zadržaní zásielky alebo škodlivého organizmu z tretích krajín, ktoré predstavujú bezprostredné ohrozenie zdravotného stavu rastlín
- Smernica Komisie 95/44/ES z 26. júla 1995 ustanovujúca podmienky, na základe ktorých môžu byť určité škodlivé organizmy, rastliny, rastlinné produkty a iné predmety uvedené v prílohách I až V k smernici Rady č. 77/93/EHS dovezené do Spoločenstva alebo premiestňované v Spoločenstve alebo v určitých chránených zónach Spoločenstva na pokusné alebo vedecké účely a na prácu na selekcii odrôd, zmenená a doplnená smernicou 97/46/ES z 25. júla 1997
- Smernica Komisie 98/22/ES z 15. apríla 1998, ktorá stanovuje minimálne podmienky pre vykonávanie fytosanitárnych kontrol rastlín v Spoločenstve na iných inšpekčných miestach, ako sú cieľové miesta rastlín, rastlinných produktov alebo iných predmetov pochádzajúcich z tretích krajín
- Smernica Rady 98/57/ES z 20. júla 1998 o potláčaní choroby *Ralstonia solanacearum* (Smith) Yabuuchi et al., naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2006/63/ES
- Rozhodnutie Komisie 98/109/ES z 2. februára 1998 oprávňujúce členské štáty dočasne prijať mimoriadne opatrenia proti rozšíreniu Thrips palmi Karny, pokiaľ ide o Thajsko
- Smernica Rady 2000/29/ES z 8. mája 2000 o ochranných opatreniach proti zavlečeniu organizmov škodlivých pre rastliny alebo rastlinné produkty do Spoločenstva a proti ich rozšíreniu v rámci Spoločenstva, naposledy zmenená a doplnená smernicou 2006/35/ES
- Rozhodnutie Komisie 2002/757/ES z 19. septembra 2002 o dočasných mimoriadnych fytosanitárnych opatreniach na zabránenie zavedeniu a šíreniu *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock a Man in 't Veld sp. nov. v rámci územia Spoločenstva, naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2004/426/ES
- Rozhodnutie Komisie 2002/499/ES z 26. júna 2002, ktorým sa povoľujú výnimky z určitých ustanovení smernice Rady 2000/29/ES týkajúce sa prirodzene a umelo zakrpatených rastlín *Chamaecyparis* Spach, *Juniperus* L. a *Pinus* L., pôvodom z Kórejskej republiky, naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2005/775/ES
- Rozhodnutie Komisie 2002/887/ES z 8. novembra 2002, ktorým sa povoľujú výnimky z určitých ustanovení smernice Rady 2000/29/ES týkajúce sa prirodzene a umelo zakrpatených rastlín cypřišteka (*Chamaecyparis* Spach), borievky (*Juniperus* L.) a borovice (*Pinus* L.), pôvodom z Japonska, naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2006/915/ES
- Rozhodnutie Komisie 2003/766/ES z 24. októbra 2003 o núdzových opatreniach na prevenciu šírenia *Diabrotica virgifera* Le Conte, naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2006/564/ES
- Rozhodnutie Komisie 2004/4/ES z 22. decembra 2003, ktorým sa členské štáty oprávňujú dočasne prijať mimoriadne opatrenia proti šíreniu *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith vo vzťahu k Egyptu, naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2006/749/ES
- Rozhodnutie Komisie 2004/200/ES z 27. februára 2004 o opatreniach na zabránenie zavlečenia a rozšírenia vírusu Pepino mosaic v Spoločenstve
- Smernica Komisie 2004/105/ES z 15. októbra 2004, ktorou sa ustanovujú vzory úradných fytosanitárnych osvedčení alebo fytosanitárnych osvedčení pre opätovný vývoz, ktoré sprevádzajú rastliny, rastlinné produkty alebo iné predmety z tretích krajín uvedené v smernici Rady 2000/29/ES
- Rozhodnutie Komisie 2005/51/ES z 21. januára 2005, ktorým sa povoľuje členským štátom dočasne poskytnúť výnimky z určitých ustanovení smernice Rady 2000/29/ES vzhľadom na dovoz pôdy kontaminovanej pesticídmi alebo perzistentnými organickými látkami na účely dekontaminácie
- Rozhodnutie Komisie 2005/359/ES z 29. apríla 2005, ktorým sa ustanovuje výnimka z určitých ustanovení smernice Rady 2000/29/ES v súvislosti s dubovou (*Quercus* L.) guľatinou s kôrou, ktorá má pôvod v Spojených štátoch, naposledy zmenená a doplnená rozhodnutím Komisie 2006/750/ES

- Rozhodnutie Komisie 2005/649/ES z 13. septembra 2005, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2003/63/ES, ktorým sa povoľuje členským štátom poskytovať dočasné výnimky zo smernice Rady 2000/29/ES, týkajúcich sa zemiakov, okrem zemiakov určených na pestovanie, pôvodom z určitých provincií Kuby
- Rozhodnutie Komisie 2005/850/ES z 25. novembra 2005, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2003/61/ES, ktorým sa určitým členským štátom povoľuje stanoviť dočasné výnimky z určitých ustanovení smernice Rady 2000/29/ES, pokiaľ ide o sadivové zemiaky s pôvodom v určitých provinciách Kanady
- Rozhodnutie Komisie 2006/133/ES z 13. februára 2006, v ktorom sa od členských štátov vyžaduje dočasné prijatie ďalších opatrení proti šíreniu *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhrer) Nickle et al. (háďatko borovicové) v súvislosti s oblasťami v Portugalsku okrem oblastí, v ktorých jeho výskyt nie je známy
- Rozhodnutie Komisie 2006/464/ES z 27 júna 2006 o predbežných núdzových opatreniach s cieľom predísť zavlečeniu organizmu *Dryocosmus kuriphilus* Yasumatsu do Spoločenstva a jeho rozšíreniu v rámci Spoločenstva
- Rozhodnutie Komisie 2006/473/ES z 5. júla 2006, ktorým sa uznávajú určité tretie krajiny a určité oblasti tretích krajín za krajiny a oblasti bez výskytu *Xanthomonas campestris* (všetky kmene patogénne pre citrónovník (Citrus)), *Cercospora angolensis* Carv. et Mendes a *Guignardia citricarpa* Kiely (všetky kmene patogénne pre citrónovník (Citrus))
- Smernica Rady 2006/91/ES zo 7. novembra 2006 o kontrole štítničky nebezpečnej (kodifikované znenie)
- Rozhodnutie Komisie 2006/916/ES z 11. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje výnimka z určitých ustanovení smernice Rady 2000/29/ES, pokiaľ ide o rastliny *Vitis* L., okrem plodov, s pôvodom v Chorvátsku a Bývalej juhoslovanskej republike Macedónsko

Právne predpisy Švajčiarska

- Výnos z 28. februára 2001 o ochrane rastlín (RO 2001 1191), naposledy zmenený a doplnený 16. mája 2007 (RO 2007 2369)
 - Výnos DFE z 15. apríla 2002 o zakázaných rastlinách (RO 2002 1098)
 - Výnos OFAG z 25. februára 2004 o dočasných rastlinolekárskech opatreniach (RO 2004 1599)
-

DODATOK 3

ORGÁNY ZODPOVEDNÉ ZA VYDÁVANIE RASTLINNÝCH PASOV

Európske spoločenstvo

B

Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne
alimentaire

Administration du Contrôle

Direction production primaire

Secteur végétal

W.T.C. III, 24e étage

Boulevard Simon Bolivar, 30

B-1000 Bruxelles

Tel. (32-2) 208 50 48

Fax (32-2) 208 51 70

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de
Voedselketen

Bestuur van de Controle

Directie Primaire Productie

Plantaardige sector

W.T.C. III, 24 ste verdieping

Simon Bolivarlaan, 30

B-1000 Brussel

Tel. (32-2) 208 50 48

Fax (32-2) 208 51 70

BG

Regional Service for Plant Protection — Sofia

1330 Krasna poliana quarter,

Nikola Mushanov Blvd № 120

Tel. (359) 2 822 33 62

(359) 2 828 62 41

Fax (359) 2 822 33 74

Regional Service for Plant Protection — Blagoevgrad

2700 sub quarter „Gramada“

Tel. (359) 73 831 568

(359) 73 831 569

Fax (359) 73 831 569

Regional Service for Plant Protection — Burgas

8000 „Komlushka nizina“ Str.

Tel. (359) 56 842 238

Fax (359) 56 842 238

Regional Service for Plant Protection — Varna

9000 „Sofroni Vrachanski“ Str. № 23

Tel. (359) 52 60 10 86

Fax (359) 52 60 10 86

Regional Service for Plant Protection — Veliko Tarnovo

5000 „Magistralna“ Str. № 30

Tel./Fax (359) 62 643 543

Regional Service for Plant Protection — Vidin

3700 „Targovska“ Str. № 12

Tel./Fax (359) 94 600 459

Regional Service for Plant Protection — Vratza

3000 „Kethudov“ Str. № 2

Tel. (359) 92 624 037

Fax (359) 92 624 365

Regional Service for Plant Protection — Dobrich

9300 „Kliment Ohridski“ Str. № 27

Tel./Fax (359) 58 603 221

Regional Service for Plant Protection — Kustendil

2500 „Demokracia“ Str. № 1, floor. 4

Tel./Fax (359) 78 50 375

Regional Service for Plant Protection — Pleven
5800 „Vasil Levsky“ Str. № 1, floor 13
Tel./Fax (359) 64 800 164

Regional Service for Plant Protection — Plovdiv
4000 „Brezovsko shose“ Str.
Tel./Fax (359) 32 954 133

Regional Service for Plant Protection — Russe
7005 „Ivan Vedar“ Str. № 12
Tel./Fax (359) 82 845 486

Regional Service for Plant Protection — Stara Zagora
6000 „Raina Kandeve“ Str. № 63
Tel. (359) 42 605 388
Fax (359) 42 605 29

Regional Service for Plant Protection — Haskovo
6300 „Plovdivska“ Str. № 6
Tel./Fax (359) 38 624 895

CZ

State Phytosanitary Administration
Tesnov 17
CZ-11705, Praha 1
Tel. (420) 233 022 240
Fax (420) 233 022 226

DK

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Plantedirektoratet
Skovbrynet 20
DK-2800 Kgs. Lyngby
Tel. (45) 45 26 36 00
Fax (45) 45 26 36 13

D

BADEN-WÜRTTEMBERG

Landwirtschaftliches Technologiezentrum Augustenberg
Außenstelle Stuttgart
Reinsburgstraße 107
70197 Stuttgart

Regierungspräsidium Stuttgart
— Pflanzenschutzdienst —
D-Stuttgart

Regierungspräsidium Karlsruhe
— Pflanzenschutzdienst —
D-Karlsruhe

Regierungspräsidium Freiburg
— Pflanzenschutzdienst —
D-Freiburg

Regierungspräsidium Tübingen
— Pflanzenschutzdienst —
D-Tübingen

BAYERN

Bayerische Landesanstalt für Landwirtschaft
Institut für Pflanzenschutz
D-Freising

BERLIN

Pflanzenschutzamt Berlin
Amtliche Pflanzengesundheitskontrolle
D-Berlin

BRANDENBURG	Landesamt für Verbraucherschutz, Landwirtschaft und Flurneuordnung Abteilung Pflanzenschutzdienst D-Frankfurt (Oder)
BREMEN	Lebensmittelüberwachungs-, Tierschutz- und Veterinärdienst des Landes Bremen Pflanzengesundheitskontrolle D-Bremen und Bremerhaven
HAMBURG	Universität Hamburg Pflanzenschutzamt Amtliche Pflanzenbeschau D-Hamburg
HESSEN	Regierungspräsidium Gießen Pflanzenschutzdienst Hessen D-Wetzlar
MECKLENBURG-VORPOMMERN	Landesamt für Landwirtschaft, Lebensmittelsicherheit und Fischerei Mecklenburg-Vorpommern Abteilung Pflanzenschutzdienst D-Rostock
NIEDERSACHSEN	Landwirtschaftskammer Niedersachsen Pflanzenschutzamt D-Hannover
NORDRHEIN-WESTFALEN	Pflanzenschutzdienst der Landwirtschaftskammer Nordrhein-Westfalen D-Bonn Landesbetrieb Wald und Holz Nordrhein-Westfalen D-Münster
RHEINLAND-PFALZ	Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion Trier Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion D-Koblenz Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion D-Neustadt a.d. Weinstraße Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz Rebenanerkennung und Pflanzengesundheit bei Vitis L. D-Bad-Kreuznach
SAARLAND	Landwirtschaftskammer für das Saarland Pflanzenschutzdienst D-Lebach
SACHSEN	Sächsische Landesanstalt für Landwirtschaft Fachbereich Pflanzliche Erzeugung D-Dresden
SACHSEN-ANHALT	Landesanstalt für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau, Dezernat Pflanzenschutz D-Bernburg
SCHLESWIG-HOLSTEIN	Amt für ländliche Räume Kiel Abteilung Pflanzenschutz D-Kiel Amt für ländliche Räume Lübeck Abteilung Pflanzenschutz D-Lübeck Amt für ländliche Räume Husum Abteilung Pflanzenschutz D-Husum
THÜRINGEN	Thüringer Landesanstalt für Landwirtschaft Jena Referat Pflanzenschutz D-Erfurt-Kühnhausen

EE

Plant Health Department
Plant Production Inspectorate
Teaduse 2
EE-75501 Saku, Harju m/k
Tel. (372) 6712641
Fax (372) 6712604

EL

Ministry of Agriculture
General Directorate of Plant Produce
Directorate of Plant Produce Protection
Division of Phytosanitary Control
150 Sygrou Avenue
EL-176 71 Athens
Tel. (30) 210 928 72 33/(30) 210 921 05 51
Fax (30) 210 921 20 90

E

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
Dirección General de Agricultura
Subdirección General de Agricultura Integrada y Sanidad Vegetal
C Alfonso XII nº 62
E-28014 Madrid
Tel. (34) 91 347 82 43
Fax (34) 91 347 82 48

- | | |
|-----------------------|---|
| 1. ANDALUCÍA | Dirección General de la Producción Agraria
c/ Tabladilla, s/n
E-41013 Sevilla
Tel. (34-95) 503 22 79
Fax (34-95) 503 25 00 |
| 2. ARAGÓN | Dirección General de Alimentación
Pº María Agustín, 36
E-50004-Zaragoza
Tel. (34-976) 71 46 36
Fax (34-976) 71 46 77 |
| 3. ASTURIAS | Dirección General de Agroalimentación
c/ Coronel Aranda, 2 — Sector Izqdo. —
E-33005 Oviedo — Asturias
Tel. (34-985) 10 56 37
Fax (34-985) 10 55 17 |
| 4. BALEARES | Dirección General de Agricultura
c/ Foners, 10
E-07006 Palma de Mallorca — Baleares
Tel. (34-971) 17 61 05
Fax (34-971) 17 61 56 |
| 5. CANTABRIA | Dirección General de Desarrollo Rural
c/ Gutiérrez Solana, s/n
E-39011 Santander
Tel. (34-942) 20 78 39
Fax (34-942) 20 78 03 |
| 6. CASTILLA Y LEÓN | Dirección General de Producción Agropecuaria
c/ Rigoberto Cortejoso, 14
E-47014 Valladolid
Tel. (34-983) 41 90 02-04
Fax (34-983) 41 92 38 |
| 7. CASTILLA LA MANCHA | Dirección General de Producción Agropecuaria
c/ Pintor Matías Moreno, 4
E-45002 Toledo
Tel. (34-925) 26 67 11
Fax (34-925) 26 68 97 |

-
- | | |
|----------------|--|
| 8. CATALUÑA | Dirección General de Agricultura, Ganadería e Innovación
Gran Vía de les Corts Catalanes, 612-614
E-08007 Barcelona
Tel. (34-93) 304 67 00
Fax (34-93) 304 67 60 |
| 9. EXTREMADURA | Dirección General de Explotaciones Agrarias
Avda. de Portugal, s/n
E-06800 Mérida (Badajoz)
Tel. (34-924) 00 23 47
Fax (34-924) 00 21 23 |
| 10. GALICIA | Dirección General de Producción, Industrias y Calidad Agroalimentaria
Edificio Administrativo — Plaza San Cayetano, s/n
E-15781 Santiago de Compostela — A Coruña
Tel. (34-981) 54 47 77
Fax (34-981) 54 57 35 |
| 11. LA RIOJA | Dirección General del Instituto de Calidad de la Rioja
Avda. de la Paz, 8-10
E-26071 Logroño — La Rioja
Tel. (34-941) 29 16 00
Fax (34-941) 29 16 02 |
| 12. MADRID | Dirección General de Agricultura y Desarrollo Rural
Ronda de Atocha, 17
E-28012 Madrid
Tel. (34-91) 580 19 29
Fax (34-91) 580 19 53 |
| 13. MURCIA | Dirección General de Modernización de Explotaciones y Capacitación Agraria
Plaza Juan XXIII, s/n
E-30071 Murcia
Tel. (34-968) 36 27 18-19
Fax (34-968) 36 27 25 |
| 14. NAVARRA | Dirección General de Agricultura y Ganadería
c/ Tudela, 20
E-31003 Pamplona — Navarra
Tel. (34-848) 42 66 32
Fax (34-848) 42 67 10 |
| 15. PAÍS VASCO | Dirección de Agricultura y Ganadería
c/ Donostia — San Sebastián, 1
E-01010 Vitoria — Gasteiz — Álava
Tel. (34-945) 01 96 36
Fax (34-945) 01 99 89 |
| 16. VALENCIA | Dirección General de Investigación, Desarrollo e Innovación Agropecuaria
c/ Amadeo de Saboya, 2
E-46010 Valencia
Tel. (34-96) 342 48 36
Fax (34-96) 342 48 43 |
-

F

Ministère de l'Agriculture et de la Pêche
Direction Générale de l'Alimentation
Sous-direction de la Qualité et de la Protection des végétaux
251, Rue de Vaugirard
F-75732 Paris Cedex 15
Tel. (33-1) 49558153
Fax (33-1) 49555949

IRL

Department of Agriculture and Food
Horticulture and Plant Health Division
Maynooth Business Campus
IRL-Maynooth Co. Kildare
Tel. (353-1) 5053354
Fax (353-1) 5053564

I

Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (MiPAF)
Servizio Fitosanitario
Via XX Settembre 20
I-00187 Roma
Tel. (39-06) 46656098
Fax (39-06) 4814628

CY

Ministry of Agriculture
Natural Resources and Environment
Department of Agriculture
Loukis Akritas Ave.
CY-1412 Lefkosia
Tel. (357) 22 4085 19/(357) 22 4086 39
Fax (357) 22 7814 25/(357) 22 4086 45

LV

State Plant Protection Service
Plant Quarantine Department
Lielvardeš 36/38
LV-1006 Riga
Tel. (371) 6 755 0925/(371) 6 755 0928
Fax (371) 6 755 0927

LT

State Plant Protection Service
Plant Quarantine Department
Kalvariju str. 62
LT-09304 Vilnius
Tel. (370-5) 275 27 50/(370-5) 275 40 50
Fax (370-5) 275 21 28

L

Ministère de l'Agriculture
A.S.T.A./Service de la Protection des Végétaux
16, route d'Esch — BP 1904
L-1019 Luxembourg
Tel. (352) 457172 218
Fax (352) 457172 340

HU

Central Agricultural Office
Directorate of Plant Protection,
Soil Conservation and Agri-environment
H-1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.
Tel. (36-1) 309-1037
Fax (36-1) 246-2942

Directorate of Plant Production and Horticulture
H-1024 Budapest, Keleti Károly u. 24.
Tel. (36-1) 336-9115
Fax (36-1) 336-9094

MT

Ministry for Rural Affairs & The Environment,
Rural Affairs and Paying Agency Division
Plant Health Department,
Surveillance and Inspectorate Unit,
Plant Biotechnology Centre
Annibale Preca Street,
Lija LJA 1915
Malta.
Tel. (356 23) 39 72 23/23 39 72 22
Fax (356 21) 41 16 93

NL

Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit
Plantenziektenkundige Dienst
Geertjesweg 15 — Postbus 9102
NL-6700 HC Wageningen
Tel. (31-317) 496911
Fax (31-317) 421701

AT

BURGENLAND	Burgenländische Landwirtschaftskammer Amtlicher Pflanzenschutzdienst Esterhazystraße 15 A-7001 Eisenstadt Tel. (43) 2682 702/651 Fax (43) 2682 702/691
KÄRNTEN	Amt der Kärntner Landesregierung Abteilung 11 Amtlicher Pflanzenschutzdienst Mießtaler Straße 1 A-9021 Klagenfurt Tel. (43) 50 536/31111 Fax (43) 50 536/31100
NIEDERÖSTERREICH	Niederösterreichische Landes-Landwirtschaftskammer Amtlicher Pflanzenschutzdienst Wiener Straße 64 A-3100 St. Pölten Tel. (43) 2742 259/2600 Fax (43) 2742 259/2209
OBERÖSTERREICH	Landwirtschaftskammer für Oberösterreich Amtlicher Pflanzenschutzdienst Auf der Gugl 3 A-4021 Linz Tel. (43) 50 6902/1412 Fax (43) 50 6902/1427
SALZBURG	Kammer für Land- und Forstwirtschaft in Salzburg Amtlicher Pflanzenschutzdienst Schwarzstraße 19 A-5024 Salzburg Tel. (43) 662 870571/241 Fax (43) 662 870571/295
STEIERMARK	Amt der Steiermärkischen Landesregierung Landwirtschaftliches Versuchszentrum Steiermark Fachabteilung 10 B Amtlicher Pflanzenschutzdienst Ragnitzstraße 193 A-8047 Graz Tel. (43) 316 877/6630 Fax (43) 316 877/6643

TIROL	Amt der Tiroler Landesregierung Abteilung III c Amtlicher Pflanzenschutzdienst Meinhardstraße 8 A-6010 Innsbruck Tel. (43) 512 508/2549 Fax (43) 512 508/2545
VORARLBERG	Landwirtschaftskammer für Vorarlberg Amtlicher Pflanzenschutzdienst Montfortstraße 9 A-6900 Bregenz Tel. (43) 5574 400/230 Fax (43) 5574 400/602
WIEN	Magistrat der Stadt Wien Magistratsabteilung 42 Amtlicher Pflanzenschutzdienst Johannesgasse 35 A-1030 Wien Tel. (43) 1 911 25 55 12 Fax (43) 1 911 25 55 42

PL

The State Plant Health and Seed Inspection Service
(Państwowa Inspekcja Ochrony Roślin i Nasiennictwa)
30, Wspólna Street
PL-00-930 Warsaw
Tel. (48) 22 623 24 04
Fax (48) 22 623 23 04

P

Direcção Geral de Agricultura e Desenvolvimento Rural (DGADR)
Direcção de Serviços de Fitossanidade e Materiais de Multiplicação de Plantas
Edifício 1 — Tapada da Ajuda
P-1349-018 Lisboa
Tel. (351) 21 361 32 74
Fax (351) 21 361 32 77

RO

Ústredný orgán:
MADR — Ministry of Agriculture and Rural Development
National Phytosanitary Agency
Elena Leota
Tel. (40 21) 3072386/686
Fax (40 21) 3072485

Miesta hraničnej kontroly

ALBIŢA	HALMEU
Tel. (40) 235 482731	Tel. (40) 261 773024
Fax (40) 235 482731	Fax (40) 261 773024
IAŞI	TIMIŞOARA
Tel. (40) 232 234336	(40) 256 204987
Fax (40) 232 234336	(40) 256 204987
DORNEŞTI-SIRET	GALATI
Tel. (40) 230 280434	(40) 236 470630
Fax (40) 230 280434	(40) 236 470630
BUCUREŞTI	CONSTANŢA
Tel. (40) 21 2041557	(40) 241 601943
Fax (40) 21 2041557	(40) 241 601943

Okresné Rastlinolekárske Útvary

ALBA

(40) 258 831543
(40) 258 812166

ARAD

(40) 257 270108
(40) 257 276105

ARGEŞ

(40) 248 401922
(40) 248 223899

BACĂU

(40) 234 513019
(40) 234 211001

BIHOR

(40) 259 243405
(40) 259 415710

BISTRIŢA NĂSĂUD

(40) 263 231673
(40) 263 231281

BOTOŞANI

(40) 231 511278
(40) 231 517475

BRAŞOV

(40) 268 441728
(40) 268 441728

BRĂILA

(40) 239 611140
(40) 239 611140

BUZĂU

(40) 238 710073
(40) 238 710074

CARAŞ SEVERIN

(40) 255 517222
(40) 255 514795

CĂLĂRAŞI

(40) 242 319065
(40) 242 319065

CLUJ

(40) 264 443473
(40) 264 443434

COVASNA

(40) 267 351703
(40) 267 306041

CONSTANŢA

(40) 241 559353
(40) 241 692983

DÂMBOVIŢA

(40) 245 221026
(40) 245 221026

DOJ

(40) 251 426911
(40) 251 427579

GALAŢI

(40) 236 479411
(40) 236 479405

GIURGIU

(40) 246 216819
(40) 246 214310

GORJ

(40) 253 226036
(40) 253 226106

HARGHITA

(40) 266 371435
(40) 266 371435

HUNEDOARA

(40) 254 215241
(40) 254 216147

IALOMIŢA

(40) 243 206236
(40) 243 206237

IAŞI

(40) 232 278009
(40) 232 278062

ILFOV

(40) 21 4913174
(40) 21 4913248

MARAMUREŞ

(40) 262 223420
(40) 262 223419

MEHEDINŢI

(40) 252 316752
(40) 252 316752

MUREŞ

(40) 265 252616
(40) 265 253298

NEAMŢ

(40) 233 227889
(40) 233 221397

OLT

(40) 249 416078
(40) 249 415360

PRAHOVA

(40) 244 591332
(40) 244 513464

SATU MARE

(40) 261 715005
(40) 261 711049

SĂLAJ

(40) 260 614413
(40) 260 620491

SIBIU

(40) 269 223719
(40) 269 223309

SUCEAVA

(40) 230 531677
(40) 230 524419

TELEORMAN

(40) 247 312281
(40) 247 326684

TIMIŞOARA

(40) 256 217029
(40) 256 217029

TULCEA

(40) 240 524980
(40) 240 524691

VASLUI

(40) 235 311242
(40) 235 311505

VÂLCEA

(40) 250 741322
(40) 250 748421

VRANCEA

(40) 237 222596
(40) 237 239074

BUCUREŞTI

(40) 21 4131912
(40) 21 4135340

SI

Ústredný orgán:

MAFF — Phytosanitary Administration of the Republic of Slovenia
Plant Health Division
Einspielerjeva 6
SI-1000 Ljubljana
Tel. (386) 1 3094 379
Fax (386) 1 3094 335

Osvedčený materiál na sadenie:

Agricultural institute of Slovenia
Hacquetova 17
SI-1000 Ljubljana
Tel. (386) 1 280 5262
Fax (386) 1 280 5255

Rastliny chmeľu:

Institute of hop research of Slovenia
Zalskega tabora 2
SI-3310 Žalec
Tel. (386) 3 712 1600
Fax (386) 3 712 1620

Dovážané rastliny a rastlinné produkty:

MAFF — Inspectorate of Agriculture, Forestry and Food
Phytosanitary Inspection
Parmova 33
SI-1000 Ljubljana
Tel. (386) 1 434 5700
Fax (386) 1 434 5717

SK

Department of Plant Protection
Central Control and Testing Institute of Agriculture
Hanulova 9/A
SK-84429 Bratislava 42
Tel. (421) 2 6920 4476
Fax (421) 2 6446 2084

FIN

Finnish Food Safety Authority (Evira)
Plant Protection Unit
Mustialankatu 3
FI-00790 Helsinki, Finland
Tel. (358 20) 77 2003
Fax (358 20) 77 25034

SE

Swedish Board of Agriculture
Plant Protection Service
S-551 82 Jönköping
Tel. (46) 36 155000
Fax (46) 36 122522

UK

Department for Environment, Food and Rural Affairs
Plant Health Division
Foss House, King's Pool
1-2 Peasholme Green
UK-York YO 1 7PX
Tel. (44-1904) 455161
Fax (44-1904) 455163

Scottish Executive (SE)
Pentland House
47 Robb's Loan
Edinburgh
EH14 1TY
United Kingdom

National Assembly for Wales
Animal and Plant Health Division
Welsh Assembly Government
Crown Buildings
Cathays Park
UK-Cardiff CF10 3NQ

Department of Agriculture and Rural Developments (DARD)
Dundonald House
Upper Newtonards Road
UK-Belfast BT4 3SB

Department of Agriculture and Fisheries
P.O. Box 327
Howard Davis Farm
Trinity
UK-Jersey JE4 8UF

Chief Executive Officer
Committee for Horticulture
Raymond Falla House, PO Box 459
Longue Rue (Burnt Lane)
St. Martin's
UK-Guernsey GY1 6AF

Ministry of Agriculture
Knockaloe Peel
UK-Isle of Man IM5 3AJ

Forestry Commission
231 Corstorphine Road
UK-Edinburgh EH12 7AT

SWITZERLAND

Office fédéral de l'agriculture
Service phytosanitaire fédéral
CH-3003 Berne
Tel. (41) 31 3222550
Fax (44) 31 3222634

DODATOK 4

ZÓNY UVEDENÉ V ČLÁNKU 4 A OSOBITNÉ POŽIADAVKY NA TIETO ZÓNY

Zóny uvedené v článku 4, ako aj osobitné požiadavky vzťahujúce sa na tieto zóny, ktoré musia obe strany splniť, sú uvedené v príslušných, nižšie uvedených právnych a administratívnych predpisoch oboch krajín:

Právne predpisy Európskeho spoločenstva

Smernica Komisie 2001/32/ES z 8. mája 2001 o uznaní chránených zón vystavených osobitným zdravotným rizikám rastlín v Spoločenstve a ktorou sa zrušuje smernica 92/76/EHS, naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2006/36/ES

Smernica Rady 2000/29/ES z 8. mája 2000 o ochranných opatreniach proti zavlečeniu organizmov škodlivých pre rastliny alebo rastlinné produkty do spoločenstva a proti ich rozšíreniu v rámci Spoločenstva, naposledy zmenená a doplnená smernicou 2006/35/ES

Právne predpisy Švajčiarska

Výnos z 28. februára 2001 o ochrane rastlín, príloha č. 4, časť B (RO 2001 1191), naposledy zmenený a doplnený 16. mája 2007 (RO 2007 2369)
